

Rákóczi út 7.

H-1088 Budapest

Tel.: 00361/328 6666

Fax: 00361/328 6660

MAGYARORSZÁGI VOLKSBANK RT.

volksbank@volksbank.hu

www.volksbank.hu

4 Ebben az Éves Jelentésben egy neves magyar festőművész, Jeges Ernő (1898–1956) néhány alkotását kívánjuk bemutatni.

In this Annual Report we would like to introduce you the artworks of the famous Hungarian painter Ernő Jeges (1898–1956).

Köszönjük a Magyarországi Volsbank Rt. dolgozóinak a közreműködést, akik hazánkról készült fotóikkal színesebbé tették ezt az Éves Jelentést. A publikált fotók készítői: Farkas Mónika, Hajdú Edit, Szombathy Ádám, Sziráki József és Szeredi Gábor.

Thanks for the photos that have been taken by the employees of Volksbank Hungary Ltd. These photos make this Annual Report more colourful. The published photos were taken by Mónika Farkas, Edit Hajdú, Ádám Szombathy, József Sziráki and Gábor Szeredi.

TARTALOM

CONTENT

ÉVES JELENTÉS

Az igazgatóság előszava	8
A legfontosabb mutatószámok áttekintése	9
Nemzetközi hálózat	10
Szervezeti felépítés	11
Gazdasági környezet	12
Üzletágak	13
Éves mérleg	21
Eredménykimutatás	22
Jegyzetek az Éves Beszámolóhoz	23
Hitelesítő záradék	26
A felügyelőbizottság jelentése	27

5

ANNUAL REPORT

Foreword from the Managing Board	30
Key Figures	31
International Network	32
Governing Bodies	33
Economic Environment	34
Lines of Business	35
Balance Sheet	43
Profit and Loss Account	44
Notes to the Financial Statements	45
Auditor's Report	48
Report on the Supervisory Board	49

SERVICE

Fiókjaink / Our Network	51
-------------------------	----

JEGES ERNŐ

6



Rab Ráby tér (Szentendre) (1954)

ÉVES JELENTÉS 2005

Ausztria

Bosznia és Hercegovina

Horvátország

Csehország

MAGYARORSZÁG

Románia

Szerbia

Szlovákia

Szlovénia



AZ IGAZGATÓSÁG ELŐSZAVA



8

balról jobbra:
Dr. Balázs László, Skonda Mária, Dr. Kurt N. Kapeller

Tisztelt Hölgyeim és Uraim!

Nagy örömmel számolhatunk be arról, hogy a 2005-ös év sikeres volt a Magyarországi Volksbank Rt. számára. Bankunk mérlegfőösszege egy év alatt 12 százalékkal 223 milliárd forintra nőtt, mialatt a betétállomány 36 százalékkal, a hitelállomány pedig közel 10 százalékkal gyarapodott. Ügyfeleink száma 35 százalékkal nőtt 2004-hez képest, s ezzel ügyfélállományunk megközelítette a 100 ezer fős határt. Az IFRS szabályok szerinti adózás előtti eredmény több mint 31 százalékkal lett magasabb, meghaladva az 1 milliárd forintot.

Fiókhálózatunk egy esztendő alatt közel 50 százalékos bővülést ért el. Ezzel a 14 fiókos növekedéssel a magyar bankok rangsorában a hálózat nagyságát tekintve a 9. helyre léptünk. Így sokkal közelebb kerültünk annak a célnak a megvalósításához, amit tavalyi hároméves stratégiánkban foglalmaztunk meg, vagyis bekerülni a tíz legnagyobb magyar pénzintézet közé. A fiókhálózat bővítése mellett, a lakossági üzletágunk új csatornákon keresztül is növelte értékesítési helyeinek számát, 3 városban (Veszprém, Békéscsaba, Eger) nyitottunk franchise irodát, így Bankunk országos lefedettséget ért el.

Ügyfeleink számára teljes körű pénzügyi tanácsadást nyújtunk, s mind a kis- és középvállalkozásoknak, mind a magánszemélyeknek személyre szabott termékeket és szolgáltatásokat kínálunk.

A Magyarországi Volksbank Rt. lendülete tehát töretlen, a sikerszéria folytatódott. Bízunk abban, hogy a következő éves jelentésünkben 2006-ról írva hasonlóképpen fogalmazunk majd, hisz e bizalom a sikerben minden Volksbankhoz tartozót: vezetőt és munkatársat, tanácsadót és ügyfelet egyaránt összeköt.

Tisztelettel:

Dr. Balázs László
az igazgatóság elnöke

Skonda Mária
az igazgatóság elnök-helyettese

Dr. Kurt N. Kapeller
az igazgatóság tagja

A LEGFONTOSABB MUTATÓSZÁMOK ÁTTEKINTÉSE

Millió Ft-ban	2003	2004	2005
Mérlegfőösszeg	152 695	199 201	222 976
Ügyfelekkel szembeni kötelezettségek	72 705	88 111	120 201
Ügyfelekkel szembeni követelések (nettó)	108 563	152 149	165 575
Üzleti bevételek	6 029	7 859	10 448
Üzleti ráfordítások	5 319	6 560	7 872
Szokásos üzleti tevékenység eredménye	307	510	1 122
Alkalmazottak száma (ultimo)	345	364	482
Bankfiókok száma*	28	29	43
* ebből: „money shopok” száma	1	2	2



NEMZETKÖZI HÁLÓZAT

A MAGYARORSZÁGI VOLKSBANK RT. TULAJDONOSI STRUKTÚRÁJA

Tulajdonos	Tulajdon a jegyzett tőke %-ában
Volksbank International AG	86,06
Türkiye Halk Bankasi	8,21
EM.RO Popolare S.P.A.	3,70
Banca Popolare di Vicenza S.C.A.R.L.	1,03
Niederösterreichische Landesbank-Hypothekenbank AG	1,01
Külföldi tulajdon összesen	100,00

(2005.12.31.-i állapot)

A Magyarországi Volksbank Rt. sikeresen működik a magyar piacon 1993 óta. A Bank fő részvényese a Volksbank International AG (melynek többségi tulajdonosa az Österreichische Volksbanken-AG [ÖVAG]).

Az Österreichische Volksbanken-AG-t kereskedelmi hitelszövetkezetek alapították 1922-ben, és részvényeinek többsége több mint 60, független osztrák „Volksbank” (népbank) tulajdonában áll. A bank az egyik legjelentősebb osztrák bankcsoport és nemzetközi kereskedelmi bank központi intézménye. Az ÖVAG már 1991-ben az első olyan bankok között volt, amelyek terjeszkedni kezdtek Kelet-Közép-Európa érdeklődésre számot tartó piacai felé.

A bécsi székhelyű Volksbank International AG (VBI) most sikeres és bővülő hálózat élén áll Kelet-Közép-Európában. 2005 végére a VBI hálózata több mint 180 fiókot ölelt fel nyolc, kelet-közép-európai országban. A VBI leányvállalatai megtalálhatók a Szlovák Köztársaságban, a Cseh Köztársaságban, Magyarországon, Szlovéniában, Horvátországban, Bosznia-Hercegovinában, Szerbiában és Romániában. Összvagyonuk 2005-ben elérte a 4,2 milliárd eurót. Több mint 2 800 alkalmazott kínál modern banki termékeket és szolgáltatásokat a lakossági és üzleti ügyfelek számára. Magasan szakosodott cégek révén személyre szabott szolgáltatásokat nyújt a lízing, ingatlan, pénzkezelő, biztosítási és befektetési bank-szolgáltatások területén. Az Österreichische Volksbanken-AG-nek ezen kívül Máltán is van leányvállalata, valamint képviseleti irodája Olaszországban.

2005-ben a VBI fokozta az együttműködést a német és francia partnereivel. 24,5%-os kisebbségi tulajdoni részesedést birtokol a DZ BANK/WGZ-BANK, további 24,5% pedig a francia Banque Fédérale des Banques Populaires tulajdona. A VBI mottójának („a határok kiterjesztése”) megfelelően ez a friss tőke lehetővé teszi, hogy tovább bővítse hálózatát, és továbbfejlessze az ügyfeleinknek kínált szolgáltatások körét.

A Magyarországi Volksbank Rt. az EU-tagállamok területén, valamint Észak-Afrikában, Argentínában, Kanadában és Japánban a 30 000 bankfiókkal rendelkező Confédération Internationale des Banques Populaires-rel való együttműködés révén a világ minden jelentős pénzügyi központjában jelenléteket biztosít ügyfelei számára.

A méret azonban nem minden! A vállalat, miszerint a Bank különleges partnere ügyfeleiknek, nagyon sikeresnek bizonyult. A Bank számára elsődleges fontosságú az ügyfelekkel való személyes kapcsolat, a kölcsönös bizalom és a megbízhatóság. A szolgáltatások szakmai minősége és az ügyfelekkel az üzleti siker biztosítása érdekében kialakított, hosszú távú kapcsolat jelenti a legfontosabb kritériumokat. Így tehát a nemzetközi ügyfeleknek minden leányvállalatnál anyanyelvükön nyújt támogatást a helyi „Nemzetközi Desk”, azért hogy a külföldön dolgozó ügyfelek pénzügyeik intézése közben is „otthon” érezhessék magukat.

SZERVEZETI FELÉPÍTÉS

FELÜGYELŐBIZOTTSÁG

ELNÖK

Dipl. Vw. Ralf Weingartner

Igazgatósági tag
Volksbank International AG
Bécs, Ausztria

ELNÖKHELYETTES

Dr. Engelbert Bramerdorfer

Group Management, Akvizíció
Volksbank International AG
Bécs, Ausztria

TAGOK

Dr. Ulrich Zacherl

Igazgató
Volksbank piacok vezetője
Österreichische Volksbanken-AG
Bécs, Ausztria

Mag. Hans Janeschitz

Igazgató
Vállalkozási szolgáltatások vezetője
Österreichische Volksbanken-AG
Bécs, Ausztria

Denis Le Moullac

Igazgatósági tag
Volksbank International AG
Bécs, Ausztria

Pisák János

Igazgató
Retail üzletág
Magyarországi Volksbank Rt.

Dr. Varsányi Gabriella

Jogi Szakterület
Magyarországi Volksbank Rt.

Dr. Fausto Maritan

Igazgató
Nemzetközi kapcsolatok és Correspondent Banking
Banca Popolare di Vicenza
Vicenza, Olaszország

IGAZGATÓSÁG

Dr. Balázs László

Igazgatósági tag
Elnök

Skonda Mária

Igazgatósági tag
Elnökhelyettes

Dr. Kurt N. Kapeller

Igazgatósági tag

Dr. Kurt Hellwig

Igazgató
Vállalati Ügyfelek terület
Investkredit Bank AG
Bécs, Ausztria

Mag. Gerhard Wöber

Igazgató
Controlling, Számvitel, Stratégia
Volksbank International AG
Bécs, Ausztria

Mag. Gerhard Kriegler

Vállalati Ügyfelek terület
Volksbank International AG
Bécs, Ausztria

GAZDASÁGI KÖRNYEZET

A MAGYAR GAZDASÁG FEJLŐDÉSE 2005-BEN

A magyar reálgazdaságot 2005-ben is kedvező mutatók jellemezték. A GDP növekedése meghaladta a korábbi évek átlagát, és elérte a 4,1%-ot. Az infláció fokozatosan mintegy 3,5%-ra csökkent, míg az élelmiszer- és energiaáraktól megtisztított maginfláció 2% alá esett. A gazdasági növekedés alapvetően az export és a beruházások növekedésén alapult, ami egy fenntartható növekedési pályára utal. Az év során a külkereskedelmi mérleg jelentősen javult. A forint árfolyama mindvégig stabil maradt, közel esett az árfolyamsáv erős oldalához. A kamatszint tovább csökkent, és 6%-on stabilizálódott. Ez sem tudta azonban megtörni azt a trendet, hogy a hitelfelvételek jelentős része devizahitel volt.

12

A negatív tényezők közé sorolható, hogy a foglalkoztatottság változatlan szintje mellett a munkanélküliségi mutató 6,5%-ról 7,5%-ra nőtt, ami elsősorban az inaktívák számának csökkenésével hozható összefüggésbe. A beruházások növekedésének jelentős részét a kormányzati infrastrukturális beruházások adták. Ez jelentősen hozzájárult ahhoz, hogy az államháztartási hiányt nem sikerült érdemben csökkenteni.

A nemzetközi környezetből kedvezőtlen hatások érintették a közép-európai régiót: az olaj világpiaci ára elérte a hordónkénti 60 dollárt, és ezen a szinten stabilizálódott; eközben a fő exportpiacunknak számító nyugat-európai térség gazdasági teljesítménye csak szerény növekedésre volt elegendő. Kedvező volt ugyanakkor a kockázat-vállalási hajlandóság globálisan magas szintje, ami lehetővé tette, hogy a 2004 elején még 12%-os kamatszint a felére csökkenjen anélkül, hogy az országnak jelentősebb tőke kivonástól kellett volna tartania.

PROGNÓZIS 2006-RA

A gazdasági fejlődés jelentős mértékben függ az exportpiacok kilátásaitól. A piaci elemzők az Európai Unió gazdasági növekedésének gyorsulásával számolnak 2006-ban, így Magyarországon a 2006-os évre mintegy 4,5%-os GDP növekedést valószínűsítene. 1% alatti maginfláció mellett, az ÁFA kulcs 25%-ról 20%-ra csökkentése lassan átszivárog a kiskereskedelmi árakba, és nyárra várhatóan 2%-ra csökkenti az inflációt.

A 2006-os év kulcskérdése lesz, hogy a választásokat követően felálló új kormány megteszi-e a szükséges lépéseket a költségvetési hiány jelentős mértékű lefaragásához, ami alapvető fontosságú az euró 2010-es bevezetését, valamint a befektetők bizalmának megtartását illetően. Ez utóbbit megnehezíti, hogy a 2006-os év elején a Magyarországot is magába foglaló

„feltörekvő régió” tőkevonzó képessége jelentősen lecsökkent az európai közös valutát, valamint a svájci és japán valutákat érintő kamatemelési trend miatt.

ÉRTÉKESÍTÉS TÁMOGATÁS: TERMÉKFEJLESZTÉS, MARKETING, PR, KOMMUNIKÁCIÓ

A Volksbank a hitelezés, a betétgyűjtés, vagy a számlavezetés mellett komplex finanszírozási és befektetési szolgáltatásokat, modern elektronikus számlacsomagokat, intelligens megoldásokat nyújt. Termékei és szolgáltatásai köre a 2005-ös évben is tovább bővült, ezek közül elsősorban a lakossági folyószámlahitelt fontos megemlíteni. A Bank részvétele a Széchenyi Kártya programban egyre sikeresebb: a konstrukcióhoz már áthidaló hitelt és balesetbiztosítást is kínál. A Volksbank jelentősen fejlesztette vámpénztári szolgáltatását, és bekapcsolódott a Sikeres Magyarorszáért Vállalkozásfejlesztési Hitelprogramba is. 2005-ben megalakította Orvosi Üzletágát, így már orvosok, orvosi vállalkozások számára kifejlesztett speciális termékeket is értékesít, mint például egészségügyi vállalkozások beruházásainak finanszírozását, háziorvosi vagy fogorvosi praxis vásárlásának hitelezését. A Victoria Volksbanken Életbiztosítóval számos közös terméket kínál.

A Bank kommunikációjában is az ügyfelekkel, üzleti partnerekkel történő kreatív és szakértő párbeszédet állítja a középpontba. A Figyelő hetilappal és az MKIK GVI-vel (Magyar Kereskedelmi és Iparkamara Gazdaság- és Vállalkozáselemzési Intézet) közösen KKV Körkép néven kutatássorozatot indított. A negyedéves felmérések során a kis- és középvállalkozói szektor működéséről, helyzetéről kap olyan tudományosan is megalapozott ismereteket, melyekre a termékfejlesztés során is támaszkodhat.

A Bank továbbra is fontosnak tartja a kultúra, elsősorban a kortárs képzőművészet mecenatúráját: a Volksbank Galéria-hálózat keretében, 2005-ben országszerte 35 kiállítást rendezett. Több jelentős, országos hatókörű, írott és elektronikus médiummal kötött együttműködési megállapodást, melyek keretében tematikus műsorokat, rovatokat támogatott. Reklám- és médiaügynökségi tendert írt ki, s a nyertes, „A Volksbank másképp látja” elnevezésű kreatív koncepciót az országos médiában (tv, sajtó, rádió) be is mutatta. „Business és Jazz” címen nagyszerű vállalati ügyfélalálkozókat szervezett, a Zeneakadémián pedig az ügyfelek számára emlékezetes komolyzenei koncertet rendezett.

A Bank nagy hangsúlyt fektet arra, hogy társadalmi felelősségét konkrét tettekkel is bizonyítsa: 2004-ben ennek értelmében adta át Magyarországon első, vakok és gyengénlátók által is használható pénzjegykiadó automatáját. Az ilyen speciális automaták száma a 2005-ös év végére elérte a hatot, s ezzel büszkén kijelenthető, hogy az országban a legtöbb ilyen ATM-et a Volksbank működteti.

TREASURY

A kereskedési területek meghatározó szerepet játszottak a Bank árfolyam- és kamatkockázati kitétségének elfogadható szintre történő csökkentésében, és a Bank likviditásmenedzsmentjében. A 2005-ös év pénzügyi folyamatai a megfelelő stratégiának köszönhetően a kereskedési területek eredményességét is növelték.

A 2005-ös év áttörést jelentett a derivatív struktúrák értékesítése terén. Partnerei mind nagyobb számban választották kamat- és árfolyamkockázatuk fedezésére, továbbá kiemelkedő hozamok elérésére az igényeik szerinti, személyükre szabott, struktúrált megoldásokat.

A többi front office területtel – a meglévő kiváló együttműködésre építve – jelentősen sikerült bővíteni az ügyfélbázist is, ami biztos alapot jelent az ügyfelek kockázati profiljához szabott termékek értékesítésének további bővítéséhez. Egyre több partner profitál abból, hogy az innovatív derivatív termékek terén a Bank a hazai mezőny élvonalába tartozik.

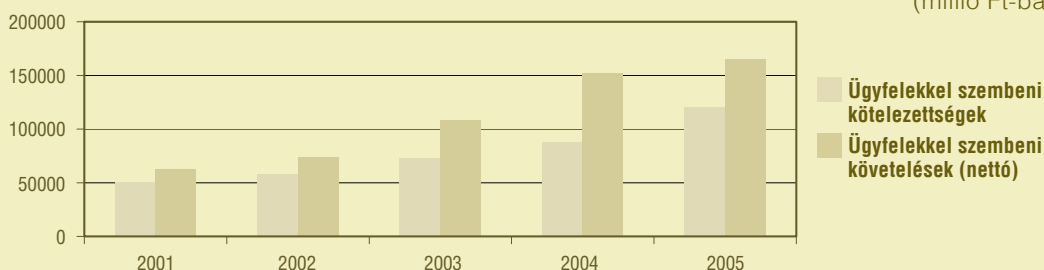
CONTROLLING

A Volksbank 2005. évi mérlegfőösszege az előző évihez képest 12%-os növekedést mutat, ez azt jelenti, hogy 199 milliárd forintról múlt év végére 223 milliárd forintra emelkedett. Ügyfelei száma 90 727-re nőtt, ez 21 867 vállalati ügyfelet és 68 860 magánügyfelet takar.

A mérlegfőösszeg növekedését egyrészt a nettó hitelállomány 9%-os növekedésével, másrészt a betétállomány 36%-os bővülésével érte el. Ennek köszönhetően a kamatnyereség 13%-kal, míg a jutalékjövedelem 55%-kal nőtt. A Bank adózás előtti nyeresége a magyar számviteli szabályoknak megfelelően 965 millió forint volt, ami az előző évi adózatlan eredménynek több mint két és félszerese. A Volksbank elkészítette a nemzetközi szabályoknak (IFRS) megfelelően is a 2005. évi mérlegét, és az adózás előtti eredmény 1 045 millió forint lett, amely a 2004. évi, szintén IFRS szerinti adózás előtti eredménynél 32%-kal magasabb.

ÜGYFELEKKEL SZEMBENI KÖTELEZETTSÉGEK ÉS KÖVETELÉSEK

(millió Ft-ban)



HUMÁNPOLITIKA

A Bank munkavállalói létszáma az elmúlt évben 111 új munkatárssal 482 főre növekedett. A jelentős létszámnövekedés elsősorban a fiókhálózat bővítésének köszönhető. 2005 decemberében az Általános Értékforgalmi Bank Rt-től (ÁÉB) 11 bankfiókot vett át, és ezzel 55 új kollégát is köszönhetett a Magyarországi Volksbank Rt. csapatában.

A Bank vezetése által megfogalmazott középtávú stratégiai célok eléréséhez rendelve, a humánpolitikai stratégiában nagy hangsúlyt kap a munkatársak oktatása, képzése, szakmai fejlődésük biztosítása. A naprakész ismeretekkel rendelkező, képzett munkatársak nagymértékben hozzájárulnak az eredményességhez, és a folyamatos, magas színvonalú képzések biztosításával egyéni elhivatottságuk is növelhető.

A Volksbank szintén nagy hangsúlyt helyez a megfelelő munkatársak kiválasztására, valamint arra, hogy belső pályázatokkal támogassa alkalmazottai hosszú távú karriertörekvéseit, és növelje a Bankhoz való lojalitásukat.

15

PROJEKTKOORDINÁCIÓ ÉS FEJLESZTÉS TÖRZSKAR

A Bank Projektkoordináció és Fejlesztés Törzskarának feladata a Bank stratégiai prioritásaihoz (időben és minőségben) illeszkedő alkalmazási és szervezési környezet biztosítása, a banki folyamatok és üzleti alkalmazások fejlesztéseinek összefogása, végrehajtása.

A Bank üzleti céljainak megfelelően munkája kiterjedt az új termékek és szolgáltatások bevezetéséhez, a működési hatékonyság növeléséhez, biztonságosabbá tételéhez, a folyamatok optimalizálásához, valamint a jogszabályi és külső változások követéséhez szükséges fejlesztések végrehajtására.

Az elmúlt évben az on-line fedezetellenőrzéssel növelte a kártyakezelés biztonságát, aktív tranzakciókkal bővítette a Call Center szolgáltatását, elkezdte a Mobil-Banking szolgáltatás kiépítését. Emellett hatékonyabbá tette a hitelezés folyamatát, bővítette a betéttermékek támogatását, on-line kapcsolatot alakított ki a VPOP-val (Vám- és Pénzügyőrség Országos Parancsnoksága) a vámbefizetések gyors kezelésére. Több rendszerét a hatékonyabb működés érdekében korszerűbb verzióra cserélte és folyamatosan nyomon követi a vonatkozó törvényi változásokat. A gyorsabb, rugalmasabb kiszolgálás érdekében folytatja rendszerei, folyamatai bővítését, integrálását, átalakítását, megújítását. A kockázatok csökkentése és az ügyfelek biztonsága érdekében megteremti a Basel II-es elvárásoknak való megfelelés feltételeit.

Ezekkel az eredményekkel hozzájárult ahhoz, hogy a Bank ügyfeleinek kedvező, korszerű termékeket tudjon kínálni, és elősegítette ügyfelei gyorsabb, biztonságosabb kiszolgálását.

ELEKTRONIKUS ÉRTÉKESÍTÉSI CSATORNÁK

Az Elektronikus Értékesítési Csatornák 2005-ös fejlődése mind mennyiségi, mind minőségi mutatóiban kiemelkedő volt. 2004-hez képest is ütemesen tovább nőtt a Volksbank által kibocsátott bankkártyák száma (35%-kal) és elérte a 31 442 db-ot. Különösen nagy mértékű volt a fejlődés a bankkártya üzletág egyik vezértermékénél, a Széchenyi Kártyánál, ahol a kibocsátott kártyák száma megnégyszereződött, és megközelítette a 3 000-es darabszámot. A Széchenyi Kártyák révén kihelyezett hitelállomány 2005 végén meghaladta a 11 milliárd forintot, és ezáltal az egyéni- és kis-vállalkozások fontos hitelforrásává vált.

A bankkártya szolgáltatások színvonalának jelentős fejlődését biztosította az új on-line engedélyező rendszer bevezetése, aminek révén az ügyfelek a korábbinál sokkal rugalmasabban rendelkezhetnek pénzüik felhasználásáról.

A Bankkal a bankkártya üzletágban együttműködő takarékszövetkezetekhez az év során több pénzintézet is csatlakozott. A kibocsátott kártyák száma folyamatosan emelkedett, így a Volksbank az év végén összesen már 152 300 kártyát kezelt.

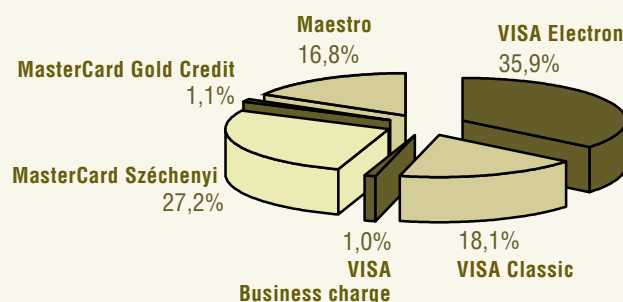
A Volksbank-Line 2005-ben jelentős fejlesztésen esett át. A szolgáltatás kibővült, és így telefonon keresztül teljesíteni tudja a Bank ügyfeleinek megbízásait, legyen szó akár betétkezelésről vagy átutalásról. Az ügyfelek száma ezzel párhuzamosan dinamikusan nőtt, már több mint 35 ezer ügyfél rendelkezik Volksbank-Line szerződéssel, és a havi hívások száma átlagosan elérte az 50 ezret.

Az elektronikus bankolási lehetőségek közül a modemes megoldást használó ügyfelek száma, a megelőző évekhez hasonlóan, az ügyfélszám növekedésével arányosan bővült, míg az internetes bankkapcsolat terjedése 360%-os növekedéssel továbbra is ugrásszerű.

A terület új szolgáltatásai közül 2005-ben nagy sikert aratott a kibővült sms-mobilbank információküldés. A bevezetett új alkalmazás révén a lekérdezhető információk köre jelentősen megnőtt, miközben a szolgáltatás díjai közel 50%-kal csökkenhettek. Az igénybevevők száma ennek következtében megháromszorozódott.

KIBOCSÁTOTT BANKKÁRTYÁK

2005. 12. 31-ig



FIZETÉSI FORGALOM

A fizetésforgalom fokozatosan növekvő tendenciát mutatott a tavalyi évben is. Ügyfeleinek közel 60%-a elektronikus úton juttatja el utalásait a Bankhoz.

Az okmányos ügyletek terén is kisebb növekedés volt tapasztalható, erre jótékony hatással volt az új Trade Finance üzletág kialakítása.

BESZERZÉS ÉS ÜZEMELTETÉS

2005-ben a Bank Szegeden új fiókkal, Ibrányban és a budapesti Orczy téren két új kirendeltséggel bővítette fiókhálózatát. A biztonsági környezet fejlesztési stratégiája szerint az új fiókok mára korszerű biztonságtechnikai felszereltséggel rendelkeznek, és a modernizáció jegyében a már meglévő fiókokban is tovább fejlődött a bankbiztonsági rendszer.

A Bank az Általános Értékforgalmi Bank Rt-től sikeresen átvett 11 bankfiókot. A tárgyi eszközök fizikai átvételén túl ezekben fiókokban is megvalósult a Volksbank standard bankbiztonsági rendszerére való átállás, továbbá a külső arculati elemek váltása.

Tovább erősödött a takarékszövetkezetekkel való együttműködés. A Soltvadkert és Vidéke, valamint az Alsónémedi és Vidéke Takarékszövetkezetek számára a Bank készpénz gazdálkodási szolgáltatást nyújt, ebbe a rendszerbe 2006-ban további takarékszövetkezeteket von be. Az ügyfelek teljeskörű kiszolgálása érdekében Debrecenben, Ibrányban és az Orczy téri kirendeltségben lehetővé vált a készpénzbefizetési ATM szolgáltatás.

Az optimalizált beszerzési folyamatoknak, valamint a hatékony költség- és beruházás gazdálkodásnak köszönhetően a Bank fiókhálózati egységeire vetített fajlagos költség-felhasználása az előző évekhez képest változatlan szinten maradt.

IT

2005-öt az IT infrastrukturális fejlesztések szempontjából ismét jelentős, extenzív fejlődés jellemezte. A Bank hálózata 14 fiókkal (kb. 50%-kal) bővült, a banki létszám 111 fővel emelkedett.

Ez a növekedés az IT rendszerek fejlesztését is magával hozta. Az év elején élesben is működni kezdett a 2004. végén beszerzett AS/400 szerver. Befejeződött a mentési rendszer, és egy nagy kapacitású tároló rendszer üzembe állítása. A Bank 15 új Intel alapú szervert állított üzembe és a munkaállomások egyharmadát korszerűbbre cserélte.

Az üzemeltetés hatékonyságát rendszertechnikai váltásokkal fokozta: 2005-ben a fiókjai-ban megkezdte az ún. vékonykliens technológia bevezetését. Ettől az új rendszertől nagyobb üzembiztonságot, gyorsabb hálózati működést és az üzemeltetési költségek csökkentését várja. A fiókhálózatban ennek a technológiának a teljes bevezetése 2006 második felében várható. A rendszerintegrációs tevékenység eredményeképpen szűkítette az alkalmazott operációs rendszerplatformok számát.

Jelentős fejlesztés történt az IT biztonság területén. A megnövekedett hálózat, és adatai biztonsága érdekében, az éles és a tartalék gépterme között – a legfontosabb rendszerei vonatkozásában – on-line adattükrözési technikát vezetett be. Így az esetleges meghibásodás következtében szükségessé váló rendszerek közötti átváltás – az adatvesztés lehetőségének kizárásával – lényegesen gyorsabb lehet.

A 2004-es beszerzést követően üzembe állt az új, kettős tűzfal rendszer, mely a kártékony külső hatásoktól óvja belső hálózata biztonságát.

A belső hálózat biztonságának fokozása érdekében új tartalomszűrő rendszert állított üzembe, ami az internetes forgalomból kiszűri a technikailag, jogilag és gazdaságossági szempontból nem kívánatos kommunikációt, ezáltal védve belső hálózatát és dolgozóit.

2005-ben az IT folyamatok szabályozottságára külön hangsúlyt fektetett. Az év során öt, különböző szervezetek által elvégzett IT biztonsági audit vizsgálaton (külső és belső ellenőrzés, PSZÁF stb.) bizonyította az üzeme megbízhatóságát és szabályozottságát.

RETAIL ÜZLETÁG

A Bank 2005-ben jelentős mértékben fejlesztette fiókhálózatát. Országos lefedettségét tovább növelve bankfiókot nyitott Délkelet-Magyarország szívében, Szegeden, illetve új kirendeltségeket nyitott Ibrányban és a budapesti Orczy téren. Hálózatát tovább bővítette a Bank, 2005. decemberében 11 bankfiókot és azok teljes ügyfélállományát és portfólióját vásárolta meg az Általános Értékforgalmi Bank Rt-től, 43-ra növelve ezzel értékesítési pontjainak számát. Ezzel a hálózat nagyságát tekintve a Magyarországon jelenlévő bankok között immár az előkelő 9. helyet foglalja el.

Az értékesítési csatornáit ezen túl is jelentősen szélesítette, a hitelezés bővítésére franchise irodát nyitott Egerben, Békéscsabán és Veszprémben. Az orvosok és az egészségügyben dolgozók szélesebb banki kiszolgálása érdekében létrehozta az „Orvos Desket”.

Az értékesítési hálózat bővülésének eredményeként az új fiókok ügyfélszámait is figyelembe véve a számlájukat aktívan használó privát ügyfelei száma 35%-kal, az aktív kis- és középvállalati ügyfélszám pedig 35,7%-kal lett nagyobb. Az összes hitelállománya az új fiókokat is beszámítva 41,3%-os bővülést, betétállománya 48,6%-os növekedést mutatott 2005-ben.

2004-hez hasonlóan kiemelkedően sikeres volt a Széchenyi Kártya kibocsátása, a bővülése több mint ötszöröse volt az előző tört év kibocsátásainak.

Tovább javult a fiókhálózat keresztértékesítési tevékenysége, élő bankkártya száma 55,5%-kal, elektronikus termékcsomag értékesítése 45%-kal bővült. A Volksbank-Line szolgáltatást igénybe vevők száma több mint kétszeresére nőtt.

VÁLLALATI FINANSZÍROZÁS

A Bank egyik jelentős mértékben növekvő üzletága 2005-ben is a Vállalati Üzletág volt. A területen belül működő négy osztály közül három a Bank különféle, kiemelten kezelt vállalati ügyfélcsoportjait szolgálja ki.

Az üzletág célügyfelei közé tartoznak: az osztrák, a német és a svájci tulajdonosi háttérrel rendelkező kis- és középvállalkozások (Osztrák-Német-Svájci Ügyfelek osztálya), a nagyobb hazai és nemzetközi tulajdonosi háttérrel rendelkező, illetve a strukturált és szindikált hitelezést igénylő cégek (Iparvállalatok osztálya), valamint a magyar tulajdonban lévő kis- és középvállalkozások (Hazai Vállalatok osztálya).

A területen belül az év második felében egy negyedik osztályt is kialakítottak (Kereskedelem Finanszírozás osztály), melynek feladata a kereskedelem-finanszírozási ügyletek strukturálása, azok lebonyolítása. Az itt dolgozók tevékenységükkel partnerei lehetnek a Bank valamennyi vállalati ügyfelének, valamint a velük kapcsolatban álló kollégáknak.

Az üzletágon belül dolgozó munkatársak versenyképes, vállalkozásra szabott konstrukciókat, szolgáltatásokat kínálnak, s mindezt az esetek többségében ügyfeleik anyanyelvén teszik.

PROJEKTFINANSZÍROZÁS

2002 óta a projektfinszírozás a Volksbank egyik fő üzleti területévé vált.

Az üzletág portfóliójában a hosszú lejáratú finanszírozott irodaházak és kereskedelmi egységek valamint a rövid lejáratú finanszírozott lakóingatlanok egyaránt megtalálhatóak. Jelenleg 1 700 lakás, 13 800 m² irodaterület, 15 100 m² kereskedelmi terület és 22 500 m² ingatlanprojektekhez kapcsolódó telek finanszírozása van folyamatban.

A projektfinszírozás ügyfelei nemzetközi háttérrel rendelkeznek (izraeli, német, ír, osztrák), de vannak helyi beruházók is.

NEMZETKÖZI ÜGYFELEK

A Volksbank külföldi tulajdonosi összetétele, illetve a Magyarországon működő francia és olasz tulajdonban lévő kkv piaci szereplők növekvő száma hívta életre a Nemzetközi Osztályt 1998-ban.

A terület munkatársai többéves tapasztalaton alapuló szakmai háttérrel, és a Volksbank részvényesi elvárásainak megfelelően, anyanyelvi szintű kiszolgálással és pénzügyi tanácsadással állnak ügyfeleik rendelkezésére.

Az utóbbi évek sikeres működésének köszönhetően az Osztály előkelő piaci pozíciót vívott ki magának ebben a szegmensben. A folyamatos fejlődés eredményeként mára a banki termékek széles skáláját biztosítja a lakossági szolgáltatásoktól kezdve, a vállalati finanszírozáson át, egészen a projektfinanszírozásig.

20

ÖNKORMÁNYZATI ÜZLETEK

A Bank 2005-ben sikeres évet tudhat maga mögött az önkormányzati piacon, hiszen december végére másfélszeresére emelkedett az év eleji állománya, megalapozva ezzel a dinamikus hitelállomány növekedést és a nagyobb piaci részesedést.

A Magyarországi Volksbank Rt. 2003 óta működik együtt az European Investment Bankkal (EIB). A rendelkezésre álló 40 millió eurót teljes egészében lehívta, és további tárgyalások folynak az újabb keret felállításáról. A refinanszírozási keretről szóló Global Loan megállapodás hatékony és népszerű eszköze az önkormányzati beruházások hosszú távú finanszírozásának: ezek közé tartozik a helyi infrastruktúra fejlesztés, valamint a városfejlesztés.

A Bank célja az, hogy a központi terület bővítésével, és a fiókhálózat bevonásával jelenléte az önkormányzati piacon az elkövetkező években is tovább erősödjön, ezért az ügyfélkörébe tartozó önkormányzatok támogatására kiemelt figyelmet fordít. Azokon a településeken, ahol valamelyik helyi fiókja végzi az önkormányzati számlavezetést, teljes körű szolgáltatásokat kínál a település lakossága, valamint az adott körzethez tartozó vállalati és vállalkozói kör részére is.



ÉVES MÉRLEG

Mio HUF	2001.12.31	2002.12.31	2003.12.31	2004.12.31	2005.12.31	
ESZKÖZÖK						
Készpénzállomány	6 925	1 845	3 193	4 263	6 838	160%
Bankokkal szembeni követelések	20 622	20 215	18 654	23 133	31 696	137%
Ügyfeleknek adott hitelek	62 162	73 884	108 563	152 149	165 575	109%
Értékpapírok	7 349	12 494	15 244	12 949	9 036	70%
Részesedések	1 572	1 845	2 142	2 310	2 241	97%
Tárgyi eszközök, immateriális javak	1 379	1 366	1 409	1 461	2 111	145%
Egyéb eszközök	1 079	2 400	3 490	2 936	5 479	187%
ESZKÖZÖK	101 088	114 050	152 695	199 201	222 976	112%

21

FORRÁSOK						
Bankokkal szembeni kötelezettségek	39 199	45 887	68 970	94 179	80 664	86%
Ügyfelekkel szembeni kötelezettségek	50 823	58 482	72 705	88 111	120 201	136%
Egyéb kötelezettségek	3 670	2 437	3 803	4 197	6 685	159%
Jegyzett tőke	3 000	3 000	3 000	4 000	4 870	122%
Alárendelt kölcsöntőke	1 074	1 029	1 143	3 532	3 629	103%
Tartalékok	2 985	2 962	2 710	4 716	6 249	132%
Általános tartalékok	165	174	193	220	293	133%
Mérleg szerinti eredmény*	172	79	171	246	385	156%
FORRÁSOK	101 088	114 050	152 695	199 201	222 976	112%

* 2005 osztalékfizetés előtt

EREDMÉNYKIMUTATÁS

Mio HUF	2001.12.31	2002.12.31	2003.12.31	2004.12.31	2005.12.31	
Nettó kamateredmény	2 807	3 282	4 006	5 635	6 394	113%
Jutalék eredmény	1 468	1 563	1 853	2 004	3 098	155%
Egyéb bevételek	238	443	170	220	956	435%
Üzemi bevétel	4 513	5 288	6 029	7 859	10 448	133%
Üzemi költségek	- 3 355	- 3 856	- 4 894	- 5 671	- 6 855	121%
Egyéb ráfordítások	- 278	- 798	- 425	- 890	- 1 017	114%
Üzemi ráfordítás összesen	- 3 632	- 4 654	- 5 319	- 6 560	- 7 872	120%
Követelésekre és függő kötelezettségekre képzett céltartalék	- 597	- 520	- 403	- 789	- 1 454	184%
Üzleti tevékenység eredménye	284	114	307	510	1 122	220%
Üzleti tevékenység eredménye IFRS szerint	- 132	- 116	187	795	1 045	132%
Adózás előtti eredmény:	258	112	256	350	965	276%
Mérleg szerinti eredmény*	172	79	171	246	385	156%
Mérleg szerinti eredmény IFRS szerint	- 232	105	142	558	795	143%

* 2005 osztalékfizetés előtt



JEGYZETEK AZ ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

A 2005. évről készített pénzügyi beszámoló a hatályos magyar számviteli szabályok szerint készült.

AZ AKTÍVÁK ÉS PASSZÍVÁK KIMUTATÁSA A MÉRLEGBEN

A Bank mérlegében – a valuta és devizaállomány kivételével – a befektetett eszközöket és a forgóeszközöket a beszerzési, illetve előállítási költségen mutatja ki, és az előírt esetekben az elszámolt értékvesztés összegével csökkentette őket. A valuta- és devizaállományt, valamint a kizárólag a pénzügyi tevékenységgel összefüggő, és külföldi devizában fennálló kötelezettségeket, illetve követeléseket a Magyar Nemzeti Banknak az év utolsó napján közzétett, érvényes devizaárfolyamai alapján mutatta ki mérlegében.

23

HITELEK ÉS KÖLCSÖNÖK

A Bank a hiteleket és kölcsönöket – a mérlegen kívüli tételekhez hasonlóan – az előírások szerint osztályozta. A „külön figyelendő”, az „átlagon aluli”, a „kétes” és a „rossz” minősítésű hiteleket a garanciák és hitelbiztosítékok figyelembevételével egyenként értékelte, és így számolta el a szükséges értékvesztést.

CÉLTARTALÉKOK

A Bank ebben az évben a számviteli kormányrendelet 23.§-a értelmében a határidős ügyletekre 77,3 millió forint céltartalékot képzett. Ezen túlmenően a tárgyévben a nem látható hitelezési kockázatok fedezésére 335 millió forint általános kockázati céltartalékot képezett.

ÉRTÉKCSÖKKENTÉS

Azokat a tárgyi eszközöket, amelyeknek egyedi értéke kisebb, mint 50 ezer forint, a használatbavétel időpontjában, egy összegben került leírásra.

A befektetett eszközök értékcsökkenését lineáris értékcsökkenési leírással számolta el, és a társasági adó törvény 2. mellékletében feltüntetett értékcsökkenési kulcsokat alkalmazta. Az immateriális javakra a számviteli törvény által meghatározott értékcsökkenési szabályokat érvényesítette. A 100 millió forint értéket meghaladó eszközök leírási időtartamát egyedileg határozta meg.

A MÉRLEG BEMUTATÁSA

A Bank mérlegfőösszege az előző év végéhez viszonyítva 12%-os növekedést mutat.

AKTÍV OLDAL

A pénzeszközök mennyisége 2005-ben a két év fordulónapja között 60%-kal nőtt. Ezt a Bank számlapénz állományának növekedése okozta a növekvő betétállományok miatti kötelező tartalékképzéssel, készpénzállománya további csökkenése mellett. A Bank készpénzes ügyleteinek száma gyarapodott, a tranzakciók száma átlagosan havi 35 030 darabot ért el.

A Volksbank állampapír állománya az elmúlt üzleti évben 42%-kal 11,5 milliárd forintról 6,7 milliárd forintra csökkent azzal, hogy a lejárt futamidejű papírokból felszabadult pénzeszközöket további hitel- vagy a bankközi piacon történő kihelyezésre használta.

A hitelintézetekkel szembeni követelése 37%-kal nőttek az előző évihez képest.

Az ügyfelekkel szembeni nettókövetelések – átlagosnak mondható – 9%-os növekedésével megtartotta helyét az egyre kielezettebb, ügyfelekért folyó konkurencia harcban.

Célja volt 2005-ben – a nagyvállalati ügyfelek körén túlmenően – a kkv ügyfelek részére nem csak a hitelfolyósítás, de a teljes (all-finance) típusú kiszolgálás megvalósítása. A lakossági lakáscélú, jelzálogtípusú, állami támogatott hitelek állománya 11,7 milliárd forintra nőtt. Ezen túlmenően a további lakossági lakáscélú hitelek állománya további 15,9 milliárd forint, amelyből a deviza alapú hitel 14,3 milliárd forintot tesz ki.

Emellett az elmúlt években elszámolt értékvesztés nem növekedett tovább, sőt annak aránya a bruttó hitelállományhoz viszonyítva, a tavalyi 1,3%-hoz képest gyakorlatilag nem változott (1,26%).

Mind a kapcsolt vállalkozásokon kívüli befektetési célú részesedések állománya, mind pedig a kapcsolt vállalkozásokban levő részesedések állománya az elmúlt évhez képest gyakorlatilag változatlan maradt.

Az immateriális javak állományának növekedésében a banki alaprendszer fejlesztése tükröződik, míg a tárgyi eszközök állományában az értékcsökkenési leírás csökkentő hatása érvényesül.

Az egyéb aktívák állománya az előző évihez képest 12%-kal nőtt. Az állomány a normál banküzemfüggő, és elszámolási (adó, kártya, hitelezési, készpénz, egyéb) aktív tételeiből, valamint a vevőkövetelésekből áll.

Az aktív időbeli elhatárolások mennyisége 83%-kal nőtt. A növekedést döntően az év végén átvett ÁÉB fiókok átvállalt követelésállományának időbeli elhatárolása adja. A BNP banktól átvállalt kötelezettségállomány időbelileg elhatárolt részének kétharmada egyéb ráfordításként már realizálódott.

PASSZÍV OLDAL

A hitelintézetekkel szembeni kötelezettségek állománya az elmúlt évihez képest 14%-kal csökkent. Itt egyrészt az egyes ügyfelek azon hitelei mögé kapott kauciók kerülnek kimutatásra, amely hitelek a nagyhitel határt túllépik, másrészt ez a pozíció a hiteloldali növekedés további bankközi refinanszírozási forrásait tartalmazza.

Az ügyfelekkel szembeni kötelezettségek állománya 36%-kal emelkedett, amely növekedés szintén banki átlag feletti. Az állomány minimális részben takarékbetétekből, nagyrészt pedig egyéb ügyfelekkel szembeni betétekből áll. Ezen betétállomány rövid lejáratú, azon belül is több mint 35%-a látra szóló. A lekötött hányad az előző évihez képest javult, ami az ügyfeleknek a Volksbankba fektetett növekvő bizalmát mutatja.

Az egyéb kötelezettségek állománya az úton lévő fizetésforgalmi tételeket tartalmazza.

A passzív időbeli elhatárolások állománya az elmúlt évihez képest 25%-kal csökkent.

A Bank alárendelt kölcsöntőkéje az előző évi szinten maradt.

A Volksbank saját tőkéje 2005-ben 34%-kal nőtt. A szokásos általános tartalék törvény szerinti képzésén, és a mérleg szerinti eredmény növekedésén túl, az év közepén a Bank részvényesei jegyzett tőkeemelést hajtottak végre. Így a jegyzett tőke 4,87 milliárd forintra nőtt.



HITELESÍTŐ ZÁRADÉK



KPMG Hungária Kft.
Váci út 99.
H-1139 Budapest
Hungary

Telefon: +36 (1) 887 71 00
+36 (1) 270 71 00
Telefax: +36 (1) 887 71 01
+36 (1) 270 71 01
e-mail: info@kpmg.hu
Internet: www.kpmg.hu

Független Könyvvizsgálói Jelentés

A Magyarországi Volksbank Zrt. tulajdonosainak

Elvégeztük a Magyarországi Volksbank Zrt. (továbbiakban "a Társaság") 2005. december 31-i mérlegének - melyben az eszközök és források egyező végösszege 222.976 mFt, a mérleg szerinti eredmény nulla, valamint a 2005. évre vonatkozó eredménykimutatásának és kiegészítő mellékletének vizsgálatát, melyek a Társaság 2005. évi éves beszámolójának részeit képezik. Az éves beszámoló és az üzleti jelentés elkészítése az ügyvezetés feladata. A mi feladatunk az éves beszámoló véleményezése könyvvizsgálatunk alapján, valamint annak megítélése, hogy az üzleti jelentésben közölt számviteli információk összhangban vannak-e az éves beszámolóban foglaltakkal.

A könyvvizsgálatot a Magyar Könyvvizsgálói Kamara által kiadott Magyar Nemzeti Könyvvizsgálói Standardok (amelyek minden lényeges vonatkozásban összhangban állnak a Nemzetközi Könyvvizsgálói Standardokkal) és a Magyarországon érvényben lévő, a könyvvizsgálatra vonatkozó törvények és egyéb jogszabályok alapján hajtottuk végre. A fenti szabványok értelmében a könyvvizsgálat tervezése és elvégzése révén kellő bizonyosságot kell szereznünk arról, hogy az éves beszámoló nem tartalmaz jelentős mértékű tévedéseket. A könyvvizsgálat magában foglalja az éves beszámoló ténytárait alátámasztó bizonylatok szűrőpróbaszerű vizsgálatát. Emellett tartalmazza az alkalmazott számviteli alapelvek és az ügyvezetés lényegesebb becsléseinek, valamint az éves beszámoló bemutatásának értékelését. Az üzleti jelentéssel kapcsolatos munkánk a fent említett területre korlátozódott és nem tartalmazta egyéb, a Társaság nem auditált számviteli nyilvántartásaiból levezetett információk áttekintését. Meggyőződésünk, hogy munkánk megfelelő alapot nyújt a független könyvvizsgálói jelentés megadásához.

A könyvvizsgálat során a Társaság éves beszámolóját, annak részeit és tételét, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes Magyar Nemzeti Könyvvizsgálói Standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltuk és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztünk arról, hogy az éves beszámolót a magyar számviteli törvényben foglaltak és a Magyarországon elfogadott általános számviteli elvek szerint állították össze. Véleményünk szerint az éves beszámoló a Magyarországi Volksbank Zrt. 2005. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad. Az üzleti jelentés az éves beszámoló adataival összhangban van.

A közgyűlés elé terjesztett éves beszámolóról 2006. május 17-i dátummal könyvvizsgálói véleményt adtunk ki, és a fordulónap utáni események hatásait csak ezen időpontig vizsgáltuk meg. Az éves beszámolót a közgyűlés az osztalék fizetés mértékében megváltoztatta, melynek hatására a mérleg szerinti eredmény nulla lett.

Budapest, 2006. május 18.

KPMG Hungária Kft.
Kamarai bejegyzés: 000202

Stefan Hillers
Partner

Agócs Gábor
Bejegyzett könyvvizsgáló
Igazolvány szám: 005600

A FELÜGYELŐBIZOTTSÁG JELENTÉSE

A Magyarországi Volksbank Zrt. Felügyelő Bizottsága

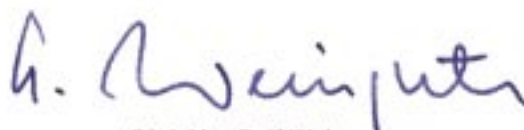
2006. május 17-én tartott ülésén részletesen megvitatta a 2005. december 31-vel összeállított éves jelentést és a 2005. üzleti év eredménykimutatását, ezek felülvizsgálatra kerültek, és az Igazgatóság javaslatára a következő határozatot hozta:

A Magyarországi Volksbank Zrt. Felügyelő Bizottsága egyhangúlag felhatalmazza az Igazgatóságot, hogy a 2005. üzleti év KPMG Hungária Kft. által ellenőrzött éves jelentésének elfogadását javasolja a mai napon megrendezésre kerülő közgyűlésen a társaság alapító okiratának XI. fejezet, 7. pont, c. alpontja szerint.

27

A Felügyelő Bizottság továbbá hozzájárul ahhoz, hogy az Igazgatóság a Magyarországi Volksbank Zrt. 2006. május 17-én megrendezésre kerülő közgyűlésén terjessze elő engedélyezésre a 2005. évi mérleg szerinti adózott nyereségének 725.350.677,- Ft felosztására vonatkozó következő javaslatot:

o 10% az általános tartalékképzés	Ft	72.535.068
o osztalék-kifizetés	Ft	900.950.000
o eredménytartalékba helyezés	Ft	0



Dipl. Vw. Ralf Weingartner
A Felügyelő Bizottság Elnöke

Budapest, 2006. május 17.